

К ВОПРОСУ О РОЛИ, ЗНАЧЕНИИ И ОСНОВНЫХ ЭТАПАХ
РАЗВИТИЯ КИТАЙСКОЙ ПЕРИОДИКИ. ПУТЬ ДЛИННОЙ В ВЕКА- ОТ
邸報 Dǐ Bào ДО 人民日報 RÉN MÍN Rì Bào



<https://doi.org/10.24412/2181-1784-2022-21-104-111>

Черкасова Арина Андреевна
кафедра китайской филологии

Ташкентского государственного университета востоковедения

магистр 2 курса

Лингвистика(китайский язык)

ach686@mail.ru

Научный руководитель: PhD **Дана Камилла Анваровна**

***Аннотация.** В данной статье уделяется внимание многовековой истории прессы Китая, корнями уходящей глубоко в древность. На протяжении многих веков китайская система «четвертой власти» развивалась изолированно и обособленно, имея мало схожего с европейской системой. Однако благодаря ряду значительных открытий, на которые претендует Китай, а именно «четыре великих изобретения»: бумага, компас, порох и книгопечатание, а также опираясь на факты изложенные в древних письменных источниках, можно с уверенностью сказать, что именно китайская цивилизация стоит у истоков развития мировой системы печати и журналистики.*

***Ключевые слова:** первые газеты, ксилография, литеры, книгопечатание, дибao, сяобао, вэньянь, газетная лексика.*

***Annotation.** This article focuses on the centuries-old history of the Chinese press, which is rooted deep in antiquity. For many centuries, the Chinese system of the "fourth estate" developed in isolation and apart, having little in common with the European system. However, thanks to a number of significant discoveries that China claims, namely the “four great inventions”: paper, compass, gunpowder and printing, as well as based on the facts set forth in ancient written sources, it can be said with certainty that it is the Chinese civilization that stands at the origins of development of the world system of press and journalism.*

***Key words:** first newspapers, woodcuts, letters, typography, dibao, xiaobao, wenyan, newspaper vocabulary.*

В ряде научных исследований есть упоминания о том, что, что еще более 2000 лет назад в Китае во времена династии Западная Хань (西漢, 202 г. до н.э.

- 8 г. н.э)¹ существовала газетная система, а первые в мире газеты начали выпускать в Китае в VIII веке во времена династии Тан (唐, 618-907 гг.).² Свидетельством этому служит тот факт, что в 1900 году в гротах Дуньхуан был обнаружен письменный памятник двора третьего года правления императора Гуанци (887 г.), который является самой ранней из существующих древних китайских газет³, которая на сегодняшний день хранится в Британской библиотеке.

Катализатором появлению газет, послужило открытие книгопечатания и применение технологии подвижного шрифта- китайский изобретатель Би Шен первым в истории человечества предложил использовать сменные *литеры* из обожжённой глины для тиражирования китайских книг, этот способ оказался весьма удобным и отодвинул на вторые позиции *ксилографию* (вид печатной графики по дереву, также изобретенный в Китае в VI веке).

Вплоть до середины XIX века китайцы применяли ксилографию и подвижный шрифт в печатном деле, пока современные полиграфические способы печати, завезённые в Китай европейцами, не вытеснили их. В это же самое время, китайские газеты обрели современный вид и предстали в новой форме читателю. Однако не стоит умолять и заслуги китайских изобретателей, без значительного вклада которых было бы невозможно развитие и функционирование периодической печати.

Китай начал издавать газеты ещё при династии Тан (唐, 618-907 г.)⁴, в «золотую пору» императорского Китая. Как свидетельствуют источники, первая официальная газета в Китае вышла не позднее периода Кайюань императора Сюаньцзуна (玄宗开元年间) династии Тан (713-741).⁵

Официальные газеты династии Тан первоначально записывали от руки, с появлением ксилографии начали переносить печатный текст на бумагу.⁶ Распространялись они официальными лицами, которые находились в Чанъане.

¹ 中國年表 . 中華人民共和國國務院 http://www.gov.cn/guoqing/2005-07/27/content_2582651.htm

² Дубровская Д. В. Трагедия на краю Великого Шелкового пути: неоднозначные причины и непредвиденные последствия Янчжоуской (760 г.) и Гуанчжоуской резни (879 г.). Вестник Института востоковедения РАН. 2020. № 2. С. 80–95.

³ Гэ Гунчжэнь «История китайской журналистики», Шанхай 1927 стр. 9 戈公振著中国报学史

⁴ 中國歷史紀年簡表 . 中華人民共和國國務院 http://www.gov.cn/guoqing/2005-07/27/content_2582651.htm

⁵ Хуан Чжуомин: «Изучение происхождения древних китайских газет», издательство People's Daily, Пекин, 1983.

黄卓明: 《中国古代报纸探源》, 人民日报出版社, 北京, 1983.

⁶ Хуан Чжуомин: «Изучение происхождения древних китайских газет», издательство People's Daily, Пекин, 1983.

黄卓明: 《中国古代报纸探源》, 人民日报出版社, 北京, 1983.

Основная функция этих публикаций заключалась в том, чтобы информировать чиновников о передвижениях императорского двора, издаваемых декретах, законах, постановлениях, региональных новостях и событиях, которые имели мало отношения к широкой публике и простому населению. Эти публикации не оказывали влияния на политику, они не обладали строгими характеристиками, которыми обладают современные газеты: *актуальность, периодичность, публичность, общедоступность, универсальность.*

Сунь Цяо 孙樵 -известный писатель поздней династии Тан , в своих записях отмечает, что это были официальные газеты, содержание которых в основном сообщало о политических делах императорского двора, например: «Однажды император лично возделывал землю и отдал девять поклонов. Однажды сто офицеров отдали большой салют к югу от здания Анфу. Однажды, главы монаршего двора попросили своих слуг закрепить Дзэн. Однажды премьер-министр Сюань чжэн мэнь и двор Байляо сражались в течение десяти минут».⁷ Много материалов, связанных с официальными газетами, можно найти в соответствующих документах династии Тан и некоторых произведениях писателей династии Тан.

В период правления династии Сун (宋; 960–1279 гг.)⁸ официальная система публикации газет становится всё более и более полной, начинает всё чаще фигурировать слово «邸報 ”ди бао”- отчёты из резиденции». Согласно установленному регламенту, отчёты публиковали каждый день, каждые 5 дней, каждые 10 дней или 1 месяц. Содержание «ди бао» составляли в основном указы императора, слова и дела его повседневной жизни, указы и бюллетени правительства, уставы о положении министров всех степеней, отчеты о работе провинциального отдела надзора , боевые отчеты пограничного гарнизона. Правительство династии Сун уделяло большое внимание и строго контролировало распространение «ди бао». Ещё на втором году правления императора Сяньпина Сун Чжэньцзуна (999 г.) было оговорено, что Тайный совет заранее рассмотрит образец отчета, примет «окончательную версию», а затем распространит его. Печатные «ди бао» распространялись только среди глав правительственных ведомств на всех уровнях, а бюрократы и дворяне, не входящие в число правящей элиты, часто видели только копии записанные от руки.⁹ Большая часть «ди бао» династии Сун была скопирована, и лишь

⁷ 孙樵《牛背集》卷三 Сун Цяо «Цзинвэй Цзи», том 3, 724 -726 г.н.э

⁸ 中國歷史年表 . 中華人民共和國國務院 http://www.gov.cn/guoqing/2005-07/27/content_2582651.htm

⁹ 《宋史 孝宗本紀》 («История песни. Сяоцзун Бэньцзи "). 999г.н.э

небольшая часть рукописей была напечатана и распространена способом «гравюры» с использованием технологии ксилографии.

Со времён династии Сун чтение газет стало важной и неотъемлемой частью повседневной жизни чиновников и учёных, особенно после династии Южная Сун среди людей появилась тенденция также читать газеты. Интересный факт, в произведениях того времени авторы часто используют понятие «ди бао». В древних романах газеты часто являются важным атрибутом для продвижения сюжета. Например, в 17-й главе романа «金瓶梅 Цветы сливы в золотой вазе» (роман приобрёл свою популярность в 1617 году, создание романа приписывается Ланьлинскому насмешнику, настоящее имя автора неизвестно), упоминалось, что чиновник Симэнь заставлял людей идти в комнату на ночь, чтобы «скопировать документ о токийском инциденте и на утро распространить «ди бао» с этой информацией».

В знаменитом китайском романе “红楼梦” «Сон в красном тереме», Цао Сюэцинъ писал в главе 99: «На казенном подворье для приезжих чиновников, ожидая приема у генерал-губернатора, Цзя Чжэн увидел на столе целую стопу правительственных «ди бао». Стал их просматривать, и в вестнике ведомства наказаний ему бросилась в глаза фраза: «...доводится до всеобщего сведения дело уроженца Цзиньлина торговца Сюэ Паня...». ¹⁰ Конечно сюжеты вымышленные, но с их помощью можно увидеть основной стиль содержания «ди бао» того времени.

Во многих поэмах династии Сун можно также увидеть употребление понятия «ди бао». Современники той эпохи часто цитируют выпуски «ди бао» в своих произведениях - 《宋史 История Династии Сун》, 《宋会要辑稿》, 《建炎以来系年要录》. Например, в «Маленькой выпивке Гун Цзиньчжоу» Су Дунпо есть такая строчка «Сидеть и смотреть на дибао, говорить о старике и сплетничать, о Чушане.». Другой пример - «Чтение Чжэньнань Дибао» Ван Аньши, эмоциональное стихотворение написанное после прочтения «ди бао», выражающее чувства поэта по поводу взлетов и падений Хуанхая и мира.

Со времён династии Северная Сун появился вид газет 新闻, называемый «известия» или «новости».

Понятие «小报 сяобао» таблоиды династии Сун зародилось при династии Северная Сун и преобладало при династии Южная Сун. Это неофициальная газета, издаваемая нелегально. В основном она издавалась в столице Бяньлян

¹⁰ Цао Сюэцинъ, «Сон в красном тереме» Т.3 Глава 99 стр.65

(Кайфэн) и Линьань (Ханчжоу). «小报 сяобао» был общим термином, который люди использовали для обозначения этого типа газет в то время. Иногда их называли «новость», так что термин «新闻 новость» стал ассоциироваться с газетами. Издателями таблоидов обычно являлись чиновники среднего и низшего звена государственных органов и владельцы книжных магазинов, дислоцированные в столице. Материал к ним поступал от «内探 внутренних разведчиков», «省探 разведчиков в провинциях» и «衙探 шпионов императорской резиденции», которые сообщали о событиях, происходящих во дворце и в государственных учреждениях. Их содержание в основном касалось «императорских дел», которые правительство не предало огласке, указов императора, которые официальные газеты не собираются публиковать или не публиковали, скупых заявлениях министров, назначений и смещений чиновников. Во времена династии Южная Сун «小报 сяобао» часто публиковали новости о военных и гражданских лицах, сражающихся против Цзиньбина, и мемориалы официальных лиц основной военной группировки, выступающих против мирных переговоров. Большая часть неофициальных газет была рукописными, лишь небольшое их количество было выгравировано (только после одиннадцатого года правления Чунчжэня (1638 г.) повсеместное распространение получила печать подвижными литерами).

Публикации «小报 сяобао» нарушали запрет Тайного Совета на утечку новостной информации, поэтому феодальные правители были обвинены в «написании клеветы», а «小报 сяобао» были строго запрещены правительством.

Благодаря записям Суй Сюна в «宋会要 Сборник рукописей правительства Сун», можно найти множество материалов о «小报 сяобао» династии Северная Сун, большинство из которых были мемориалами чиновников, просивших запретить таблоиды, в основном из-за фабрикация новостей и воздействия на общественное мнение. После династии Сун различные поколения также выпускали публикации, похожие на «小报 сяобао», которые в свою очередь уже имели другое название, но при этом также были запрещены правительством.

После середины правления династии Мин (明, 1368-1644 гг.) Пекину, Нанкину и другим крупным территориальным городам было разрешено выпускать частные газеты, а также отбирать официальные газеты, издаваемые кабинетом министров, распечатывать их в тома и публиковать публично под названием «Пекинские новости». В этих газетах, кроме записей об указах,

мемориалах, быте императора, о назначении и смещении чиновников, не было ни самих известий, ни комментариев, объявлений и других дополнительных текстов, тем самым отличающих их от современных газет. Основным стремлением такого рода газет являлось получение прибыли, поэтому газеты, издаваемые в этот период, могли публично продаваться и принимать подписчиков. Стало вполне что в свою очередь означало, что подписка (плата за газету, уплачиваемая читателями) является её основным источником дохода. Читатели «Пекинских новостей» в основном были чиновники, дворяне и бизнесмены. Основное содержание, публикуемое в «Пекинских новостях», в основном такое же, и есть три основных категории: указ императора, мемориал министра и записка о дворцовых воротах. Среди них официальные банкноты - это новости из императорского двора и вывешенные за воротами дворца.

Современная форма газет в Китае родилась накануне Опиумной войны. К 1911 г. издавалось около 500 видов газет и периодических изданий, а редакции изданий находились по всей стране. Стоит отметить, что к 1954 г. в Китае издавалось 270 газет общим тиражом 8 млн. экз.¹¹

1919 год вошел в историю китайской журналистики, как период начала больших реформ. Именно в это время в стране появилась коммунистическая печать, которая впоследствии оказала большое влияние на развитие прессы Китая.

Около 40 лет журналистика Китая развивалась в сложных условиях, претерпевая тяготы гражданских войн и японской оккупации. В 1949 году политические события, происходящие в стране, а именно после того, как пост Председателя ЦНПС занял Мао Цзэдун и провозглашение КНР, китайская система печати получила большой стимул к своему развитию. В этот период система печати Китая была полностью подконтрольна правящей коммунистической партии. Гоминдановские издания, которые не соответствовали и противоречили идеологии правящей партии - закрывались и не выходили в печать. Частные газеты постепенно переходили в руки государства, зачастую выкупались у владельцев.

人民日报, буквально «Народная ежедневная газета» - одна из ведущих газет в мире, это китайская ежедневная газета, выходящая не только на китайском языке, но и на многих других языках мира. В этой газете можно

¹¹ А. Г. Беспалова, Е.А. Корнилов, А. П. Короченский, Ю. В. Лучинский, А. И. Станько. История мировой журналистики. - М.- Ростов-на-Дону, 2004.

прочитать новости, комментарии, интересные случаи и многое другое. Газета поставила задачу передать миру голос Китая.

“人民日报”——важная ежедневная газета современности, богатые материалы которой представляют большую ценность для изучения периода освободительной войны и связанных с ней вопросов. Газета «Жэньминь Жибао», являющаяся органом Центрального комитета, коммунистической партии Китая и входящая на сегодняшний день в ряд наиболее крупных и влиятельных мировых изданий, была основана еще в 1946 году. К ее появлению причастен сам Мао Цзэдуя. В апреле 1946 г. заместитель секретаря бюро ЦК КПК освобожденного района Шавьси -Хэбэй - Шаньдун - Хэнань. Бо Ибо во время своего визита Яньань среди прочих обсуждал с Мао Цзэдунем и вопрос о создании партийной газеты этого освобожденного района. Первоначально эту газету предполагалось назвать «Шин - Цзи -Лу - Юй Бао» или «Тайхан Бао», т.е. использовать традиционные китайские названия провинций, входивших в освобожденный район. Однако Мао Цзэдун предложил не следовать географическому принципу, а назвать ее «人民日报 Жэньминь Жибао» («Народной газетой»).

15 мая 1946 г. в уездном городе Ханьдань провинции Хэбэй, газета «Жэньминь Жибао» стала выходить как орган бюро ЦК КПК освобожденного района. 15 июня 1948 г. газета стала изданием бюро ЦК КПК Северного Китая.

2 февраля 1949 г. после освобождения Пекина туда переехала редакция «Жэньминь Жибао», и с августа 1949 г. она стала официальным печатным органом ЦК КПК.

«Жэньминь Жибао» была признана одной из десяти крупнейших и влиятельных газет мира, наряду с американскими «Нью-Йорк Таймс» и «Вашингтон Пост», французской «Монд», английскими «Таймс» и «Гардиан».

Компетентность, всесторонность и оперативность информации "Жэньминь Жибао" получили всеобщее признание.

На протяжении веков формировалась система периодической печати, со всеми свойственными этому историческому процессу этапами. Функциональная направленность журналистики за всю свою историю претерпела значительные изменения, но нельзя не отметить насколько быстро развивались её средства.

Китай заслуживает самого пристального внимания, поскольку именно здесь возникли первые в мировой истории газеты. За свою историю периодическая печать Китая меняла структурные, количественные и

качественные характеристики, менялись лингвистические особенности и подача информации, одновременно с этим вырабатывались национальные особенности китайской прессы.

REFERENCES

1. Гэ Гунчжэнь « История китайской журналистики» . –Ш. : «Шанхайская коммерческая пресса» , 1927
2. Дубровская Д. В. Трагедия на краю Великого Шелкового пути: неоднозначные причины и непредвиденные последствия Янчжоуской (760 г.) и Гуанчжоуской резни (879 г.). Вестник Института востоковедения РАН. 2020. № 2. С. 80–95.
3. Хуан Чжуомин: «Изучение происхождения древних китайских газет», издательство People's Daily, Пекин, 1983. 黄卓明: 《中国古代报纸探源》,人民日报出版社,北京, 1983.
4. Дана К. А. Отражение идей эпохи начала 20-века в повести Ло Пу «Выдающаяся женщина». Журнал «Маяк востока» №3. —Т.:ТГИВ, 2018. 219-221с.
5. Дана, К. А. (2021). ИСТОРИЯ ПОЯВЛЕНИЯ ЖАНРА “ЦЫ”. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, I(Special Issue 1)*, 376-381. №Special Issue 1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/istoriya-royavleniya-zhanra-tsy> (дата обращения: 30.03.2022).
6. Khasanova, F. (2021). ON THE ISSUE OF THE CHRONOLOGY OF THE HISTORY OF THE BAIHUA LANGUAGE. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, I(Special Issue 1)*, 200-216.
7. Nazarova, S. A. (2019). Experimental Research Results Identificating Efficiency of Teaching Students’ Foreign Lexical Competence Methodology. *Eastern European Scientific Journal*, (1).
8. Назирова, Ш. М. (2021). РАЗВИТИЕ ЖЕНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В КИТАЕ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XX ВЕКА. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, I(Special Issue 1)*, 404-410.
9. Акимов, Т. (2021). ХАН МИЛЛАТИНИНГ ҚАДИМГИ ВЕНЪЯН ТИЛИДАН АВЛОДДАН АВЛОДГА МЕРОС БЎЛИБ КЕЛАЁТГАН ФРАЗЕОЛОГИЗМЛАРИНИНГ СЕМАНТИК ТАҲЛИЛИ. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, I(Special Issue 1)*, 11-20..
10. Цао Сюэцинь, «Сон в красном тереме» Т.3 Глава 99